Vocabulary: What Our Students Need for Success

Dr. Linda Lin

Jay Bidal

January 30, 2018

English Language Centre, PolyU

Vocabulary Learning

"…learning vocabulary is an essential part of mastering a second language" (Schmitt, 2008, p. 329).

- many aspects of "knowing" a word

Vocabulary Knowledge

Knowing or having learnt a word does not only mean the learner can recall the form and retrieve the meaning of the word in a vocabulary test, it implies the "employability" of the word (Kremmel & Schmitt, 2016, p. 378).

Vocabulary Knowledge

3-dimensional: **breadth, depth, fluency** (Daller, Milton & Treffers-Daller, 2007)

- "moves the conceptualisation of lexical proficiency onward from simple knowledge to the ability to use that knowledge" (Schmitt, 2014, p. 920)

Crossley, Salsbury & McNamara (2014)--collocation accuracy accounted for 84% of variance in writing scores and explained 89% of holistic speaking scores

Native Speaker vs. Learner

- Native speaker: 17,000-20000 word families
- Advanced learner: 5000+ word families
- Basic learner: 1000-2000 word families

(Horst, 2013)

8,000 word families = 34,660 words (app.)
(Schmitt & Schmitt, 2014)

Vocabulary & Comprehension

8000-9000 word families to be able to read a range of academic texts

(Nation, 2006)

98% coverage best for easy comprehension of written material

(Hsueh-Chao & Nation, 2000)

Word Frequency

"…high frequency words are so important that almost anything that can be done to make sure they are learned is worth doing" (Nation, 2001, p. 10).

Word Frequency

- high frequency = first 3000
- mid frequency = 3001-9000
- low frequency = 9001+

Schmitt & Schmitt (2014)

Academic Vocabulary

- **Academic Word List (Coxhead, 2000)**

570 word families (10 sublists), 10% coverage

- **New Academic Word List (Browne, Culligan, & Phillips, 2014)**

963 words (not families), coverage unknown

- **New Academic Vocabulary List (Gardner & Davies, 2013)**

3000 words, 2000 word families, 14% coverage

Learning and Teaching Vocab

- incidental learning (reading, listening)
- classroom focus
  - direct teaching
  - strategies
- self-study
  - course-linked
  - independent

Assessing Size and Depth of Learner Vocabulary

- Vocabulary size: receptive dimension
- Vocabulary depth: productive dimension
- Mainly size tests (due to practicality reason)
- Most standardised size tests in levels tests
- Placement tests

Vocabulary Levels Tests (VLT)

- VLT (Nation, 1990; Schmitt, Schmitt & Clapham, 2001)
- "the *de facto* standard vocabulary size test" (Meara & Alcoy, 2010, p. 222).
- (2K, 3K, AWL, 5K and 10K)

Productive VLT

- Productive VLT (Laufer & Nation, 1999)
- 2K, 3K, UWL (University Word List), 5K and 10K

Learning and Teaching Vocab

- How can we as teachers help students increase their academic vocabulary and improve their word knowledge?

Tools for Vocabulary Learning

- Quizlet
- LexTutor
- RhymeZone
- Just the Word

Tools for Vocabulary Learning I

Quizlet

Tools for Vocabulary Learning II

Lextutor

- A variety of corpora
- Position of a word in sentences
- Colligation

Thus

File Edit View History Bookmarks Tools Help
CORPUS CONCORDANCE ...
lextutor.ca/cgi-bin/conc/wwwassocwords.pl?lingo=English&unframed=true&
Search
Home> Concordancers> English Input [«Back]
(Back keeps original settings)
Extract-Link to this data >>
here
Concordance for equals THUS in Corpus BNC_Written.txt sorted 1 wd right of key
Dictionary
Eng_Eng
Extract >>
>>
equals
thus
in
BNCwritten (1m)
sort
1 wd
right
+assoc
All|Ø|any10|20|30|50
on
left
Hear it
in
Eng-US
ossible for the original process. Intuitively, there is THUS a close relationship between th
es at least a further hour to be added to the overlap, THUS a minimum of2-2½ hours in total
linguistic, racial and religious backgrounds. Film is, THUS a potent medium for fostering c
ll my drawings and quite often reuse them years later. THUS a recent work, The Penitent (Ro
n turn leads to reduced demands for rural services and THUS a reduced demand for rural empl
er Cawston flung himself amongst flying feet. City are THUS able to check the Premier table
ays. It is also more dense than a normal lining and is THUS able to cut out more light. AFT
transmission states for a single-input field, and can THUS act as an optical memory device
ement for bistability, which occurs for &formula;, and THUS actually benefits from a long t
e most able and motivated (Rieger, 1972; Hannan, 1969) THUS adding weight to the theory of
dency may be more marked in one party than another, and THUS affect proportionality. On the
t business, and to levy a withholding tax accordingly, THUS allowing the business to prospe
C and G. The most general form of an ALT construct is THUS ALT(G). Notation If P is some o
ored any repercussions throughout industry as a whole. THUS an individual merger might be s
Inbox - Micr...
C:\Users\hk...
2 Microsof...
CORPUS CO...
EN
12:58 PM

However

File Edit View History Bookmarks Tools Help
CORPUS CONCORDANCE ...
lextutor.ca/cgi-bin/conc/wwwassocwords.pl?lingo=English&unframed=true&
Search
Home> Concordancers> English Input [«Back]
(Back keeps original settings)
Extract-Link to this data >>
here
Concordance for equals HOWEVER in Corpus BNC_Written.txt sorted 1 wd right of key
Dictionary
Eng_Eng
Extract >>
All|Ø|any10|20|30|50
>>
equals
however
in
BNCwritten (1m)
sort
1 wd
right
+assoc
on
left
Hear it
in
Eng-US
us wave of Data Discman publishing. There is, HOWEVER a clear momentum growing. The Sony pla
tions can undertake the large surveys needed. HOWEVER a good number of geographers have conc
high fees for his services. In recent years, HOWEVER a less simplified and more generous ir
ts very basis this bizarre limitation. It is, HOWEVER a limitation essential to the working
tch their theoretical impact. In the interim, HOWEVER a number of schemes have been devised
netrate mussel or barnacle shells. There was, HOWEVER a positive correlation between mussel
although the margin of improvement was slim. HOWEVER a rail runnel scheme similar to that a
with all other forms of fire defence systems, HOWEVER a sprinkler system has limitations. Ov
n the event of the deceased failing the test. HOWEVER a successful outcome was apparently vi
o fuel a wave of spending in the high street. HOWEVER a weak housing market and further incr
tainous areas (Cribier, 1973). Less is known HOWEVER about the impact of second homes on th
eling unwell for much of the time. This year, HOWEVER after a winter riding moto- cross and
or reasons explained elsewhere in the report. HOWEVER after much thought and discussion we s
oncerts on April 30 and May 28 will go ahead. HOWEVER after that the future is uncertain. Mr
Inbox - Micr...
C:\Users\hk...
2 Microsof...
CORPUS CO...
EN
12:59 PM

Discuss

File Edit View History Bookmarks Tools Help
CORPUS CONCORDANCE ...
lextutor.ca/cgi-bin/conc/wwwassocwords.pl?lingo=English&unframed=t
jtw
Home> Concordancers> English Input [«Back]
(Back keeps original settings)
Extract-Link to this data >>
here
Concordance for equals DISCUSS in Corpus BNC_Written.txt sorted 1 wd right of key
Dictionary
Eng_Eng
Extract >>
All|Ø|any10|20|30|50
>>
equals
discuss
in
BNCwritten (1m)
sort
1 wd
right
+assoc
on
left
Hear it
in
Eng-US
4
v within un-, sub- or supernatural forces. DISCUSS (ROS is suitably startled -- Acidly.) Not
ENT DISCIPLINES WITHIN THE COMPANY MEET TO DISCUSS A WIDE RANGE OF ISSUES Guinness Brewing W
ether heads of state for the first time to DISCUSS an important social issue. Mr Grant adds:
cs, he said. The implication was clear: to DISCUSS Article 6 would be an irresponsible aberr
ent areas need time set aside for staff to DISCUSS general issues such as work organisation,
lians to the negotiating table in Cairo to DISCUSS holding elections in the West Bank and Ga
first grown-up person who assumed I could DISCUSS ideas. He had been a railway worker and w
lks with publishers strong in this area to DISCUSS joint venturing or licensing arrangements
for a move to an EC type approach which we DISCUSS later. Since the 1980 Competition Act it
ductors of each group would meet daily and DISCUSS minor adjustments to the programmes. Care
lity should become stronger, the issues we DISCUSS more diversified and our common endeavour
d friends from abroad privately and not to DISCUSS politics. He asked Admiral Scowcroft to t
cher forms of semantics, and in particular DISCUSS possible applications of the algebraic la
oncern but Republic Ministers continued to DISCUSS ratification of Sunningdale with the Nort
javascript:popper('show_context.pl?item=discuss&start=2257505&this_corp=BNC_Written.txt&gaps=no_gaps&sort_type=right&search_type=equals&unframed=true&lingo=English')
Inbox - Micr...
C:\Users\hk...
2 Microsof...
CORPUS CO...
EN
1:02 PM

Lack

File Edit View History Bookmarks Tools Help
CORPUS CONCORDANCE ...
lextutor.ca/cgi-bin/conc/wwwassocwords.pl?lingo=English&unframed=true&
jtw
Home> Concordancers> English Input [«Back]
(Back keeps original settings)
Extract-Link to this data >>
here
Concordance for equals LACK in Corpus BNC_Written.txt sorted 1 wd right of key
Dictionary
Eng_Eng
Extract >>
All|Ø|any10|20|30|50
>>
equals
lack
in
BNCwritten (1m)
sort
1 wd
right
+assoc
on
left
Hear it
in
Eng-US
God he may be a protector! -- that the king doth LACK a playfellow?" The queen-dowager's vc
into battle. Women of course, were considered to LACK courage as well as intelligence, howe
one, She is not fighting back Find de love dat yu LACK Dat's me sista yu beating upstairs. I
about crafts and hunting techniques. Nor did they LACK ethical principles -- contrary to muc
ty work in the humanities. There is still a great LACK in every language, of good textbooks
land use, and some historical artifacts, but will LACK modern industry and major transport f
f economist, lashed out at the Government for a " LACK of a coherent framework for monetary
-up in the leadership. Foreign diplomats said the LACK of a further reshuffle after a meetir
the great omissions at this year's Oscars was the LACK of a nomination for Kevin Kline's daz
low level of service provision, when added to the LACK of a sufficient employment alternativ
erman text. The hostile political climate and the LACK of academic employment in Austria for
hortage in the area. AREA B's main problem is the LACK of access it accords. This means that
, leisure and community facilities because of the LACK of access. The area would also be uns
r problem according to Lewis (1983, 149) is " the LACK of an adequate conceptual framework"
Inbox - Micr...
C:\Users\hk...
2 Microsof...
CORPUS CO...
EN
1:03 PM

Access

and subject headings, particularly through keyword	ACCESS	**seems**	to have encouraged an inherent need for subjec
site at Sangatte, some 400m from the coast. A huge	ACCESS	**shaft**	55m in diameter and 70m deep has been dug and p
er supply and only personnel with keys can acquire	ACCESS	**Some**	rack structures have been fully protected by sp
ions and discussions of relegating stock to closed	ACCESS	**stores**,	the value of open access has continued to be
re and community facilities because of the lack of	ACCESS	**The**	area would also be unsuitable for a business par
but also tend to use a broad search formulation to	ACCESS	**the**	bibliographic tool, i.e., broader than their expr
nt-ends to DIALOG. The same system will be used to	ACCESS	**the**	catalogue of our local library and to search ERIC
ed that users had other expectations from " public	ACCESS	**The**	demand for subject access may have come as a sh
roblem assigned to him, the Problem Solver should:	ACCESS	**the**	IPF Problem Control Facility problem report which
In adopting a broad search formulation strategy to	ACCESS	**the**	library catalogue, the searcher not only attempts
problem using the IPF Problem Control Facility to	ACCESS	**the**	problem report, and if relevant, also refer to th
er file". Each member of the Computer Group should	ACCESS	**their**	"reader file" regularly to determine if a probl
against hardware constraints, as much due to disk	ACCESS	**times**	as to CPU speed. It was decided to produce futu
of population as shown in Table 6.4, or surveys of	ACCESS	**to**	a car as shown in Table 6.5. At its most basic lev
ocomputers rather than the conventional multi-user	ACCESS	**to**	a mainframe or large mini. They suggested that a p
ports he has created the Problem Administrator has	ACCESS	**to**	all problem reports (using the System Administrato
inistrator's password), and the Problem Solver has	ACCESS	**to**	all problem reports but may only list reports assi
ng realised. Guinness Brewing Worldwide has gained	ACCESS	**to**	an important blond beer market, and a powerful por
th this kind of automatic system is restriction of	ACCESS	**to**	anyone other than maintenance and inventory contro
library which provided me with my only uncensored	ACCESS	**to**	books. When I was fifteen or sixteen I found a con
nked on each side by useful lobbies that give easy	ACCESS	**to**	both lifts and the back stairs, the day nursery is

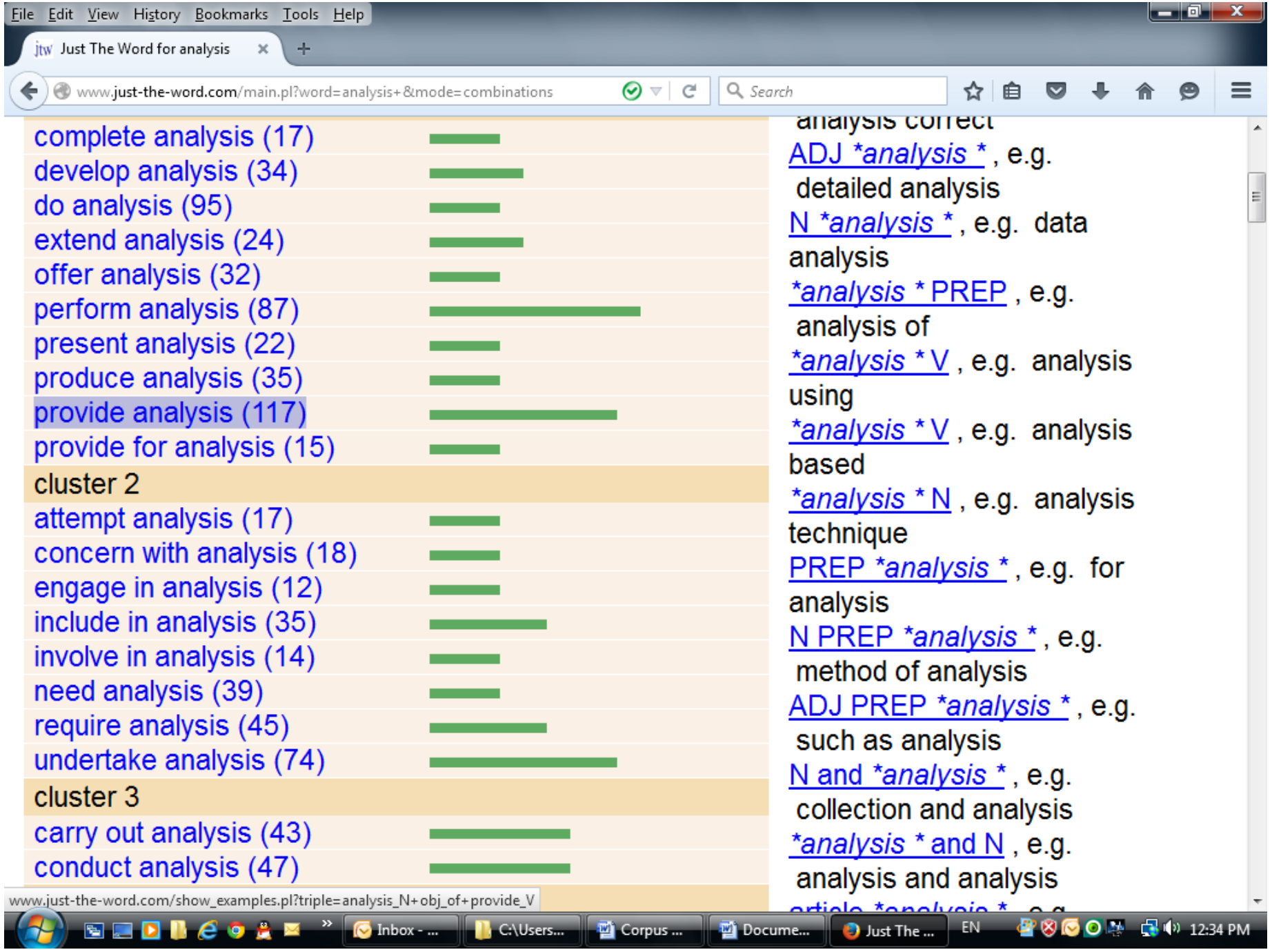
Tools for Vocabulary Learning IV
Just the Word

- Try to find out the following on *Just The Word*:
  - verbs often used before *research/analysis*
  - adjectives often used to describe *data*

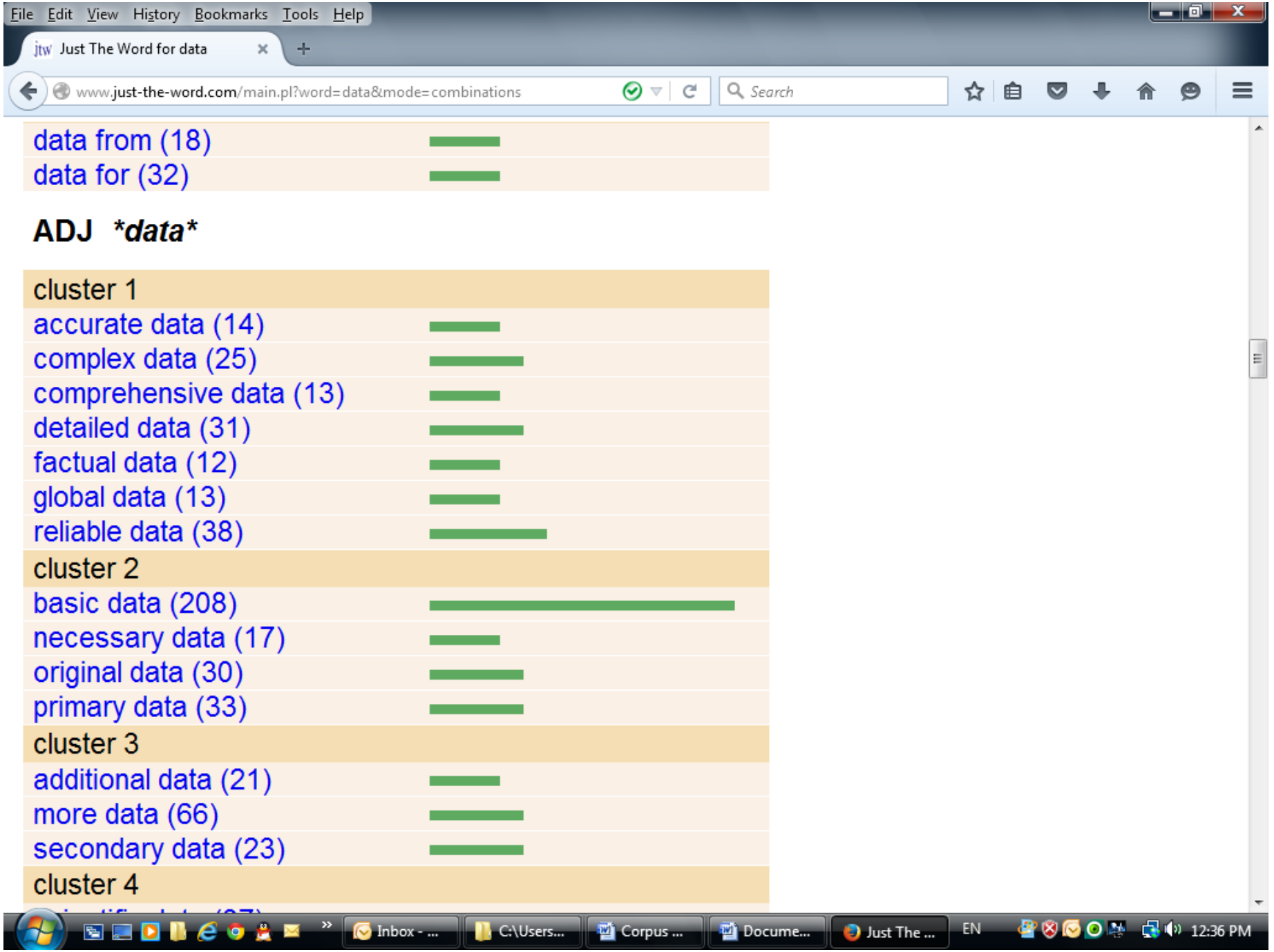
Research

File Edit View History Bookmarks Tools Help
Just The Word for research
www.just-the-word.com/main.pl?word=research&mode=combinations
Search
carry out research (155)
conduct research (132)
direct research (20)
encourage research (24)
focus research (14)
fund research (43)
help with research (12)
promote research (22)
raise for research (17)
stimulate research (12)
support research (56)
support by research (11)
cluster 2
commission research (29)
concern research (34)
engage in research (45)
invest in research (14)
involve in research (38)
undertake research (122)
cluster 3
be research (20)
continue research (24)
research N , e.g. research project
N N *research* , e.g. Mass communication research
research N N , e.g. research development cost
PREP *research* , e.g. for research
N PREP *research* , e.g. result of research
ADJ PREP *research* , e.g. available for research
N and *research* , e.g. education and research
research and N , e.g. research and development
article *research* , e.g. .research
phrase (nn) nn is the frequency of usage
Good Word Combinations
Bad Word Combinations
www.just-the-word.com/show_examples.pl?triple=research_N+obj_of+fund_V
Inbox - ...
C:\Users...
Corpus ...
Docume...
Just The ...
EN
12:31 PM

Analysis


File Edit View History Bookmarks Tools Help
Just The Word for analysis
www.just-the-word.com/main.pl?word=analysis+&mode=combinations
Search
complete analysis (17)
develop analysis (34)
do analysis (95)
extend analysis (24)
offer analysis (32)
perform analysis (87)
present analysis (22)
produce analysis (35)
provide analysis (117)
provide for analysis (15)
cluster 2
attempt analysis (17)
concern with analysis (18)
engage in analysis (12)
include in analysis (35)
involve in analysis (14)
need analysis (39)
require analysis (45)
undertake analysis (74)
cluster 3
carry out analysis (43)
conduct analysis (47)
ADJ *analysis * , e.g. detailed analysis
N *analysis * , e.g. data analysis
*analysis * PREP , e.g. analysis of
*analysis * V , e.g. analysis using
*analysis * V , e.g. analysis based
*analysis * N , e.g. analysis technique
PREP *analysis * , e.g. for analysis
N PREP *analysis * , e.g. method of analysis
ADJ PREP *analysis * , e.g. such as analysis
N and *analysis * , e.g. collection and analysis
*analysis * and N , e.g. analysis and analysis
www.just-the-word.com/show_examples.pl?triple=analysis_N+obj_of+provide_V
Inbox - ...
C:\Users...
Corpus ...
Docume...
Just The ...
EN
12:34 PM

Data


File Edit View History Bookmarks Tools Help
Just The Word for data
www.just-the-word.com/main.pl?word=data&mode=combinations
Search
data from (18)
data for (32)
ADJ *data*
cluster 1
accurate data (14)
complex data (25)
comprehensive data (13)
detailed data (31)
factual data (12)
global data (13)
reliable data (38)
cluster 2
basic data (208)
necessary data (17)
original data (30)
primary data (33)
cluster 3
additional data (21)
more data (66)
secondary data (23)
cluster 4
Inbox - ...
C:\Users...
Corpus ...
Docume...
Just The ...
EN
12:36 PM

Semantic prosody

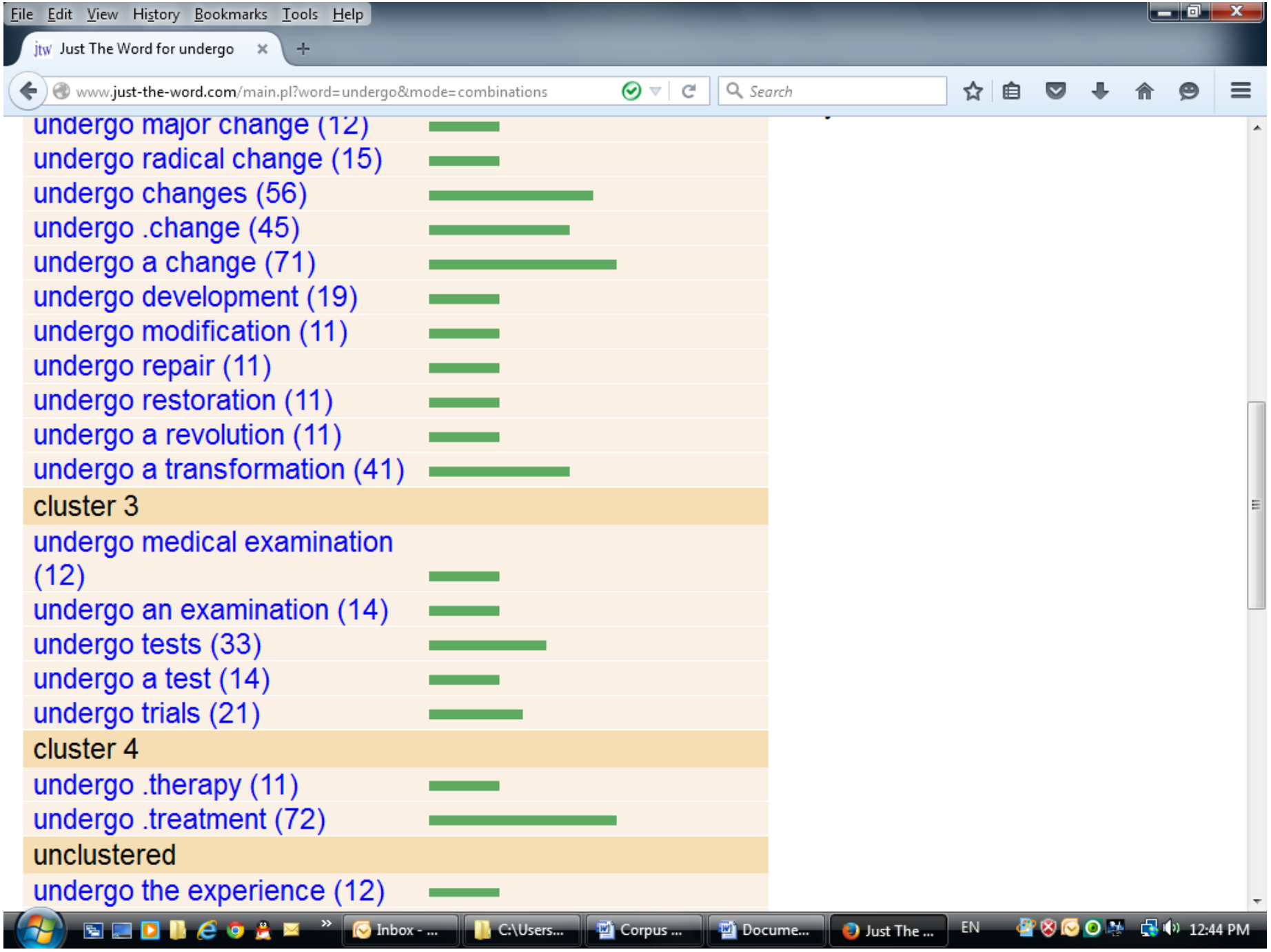
a. Undergo

b. Cause

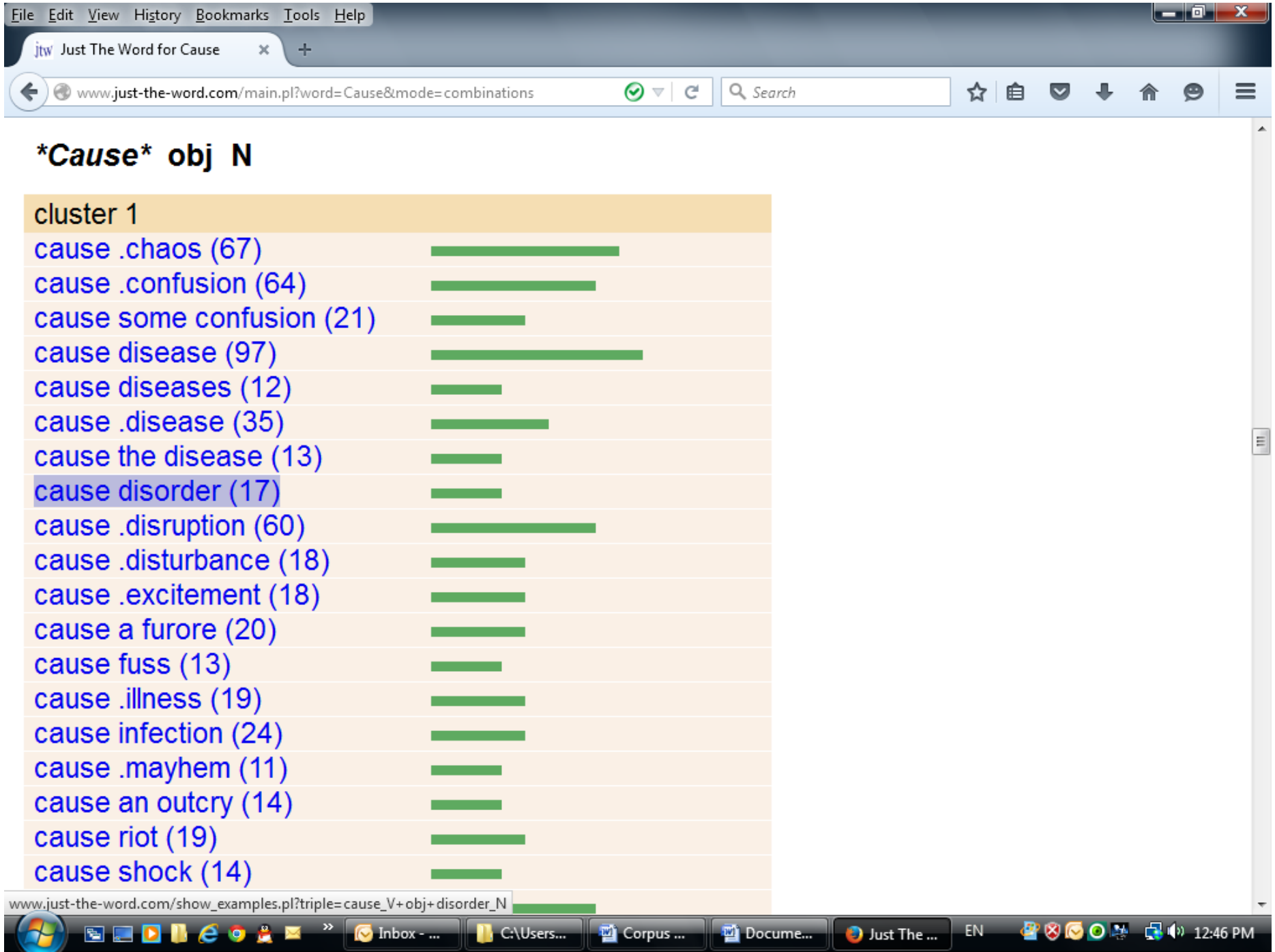
c. Commit

d. Impose

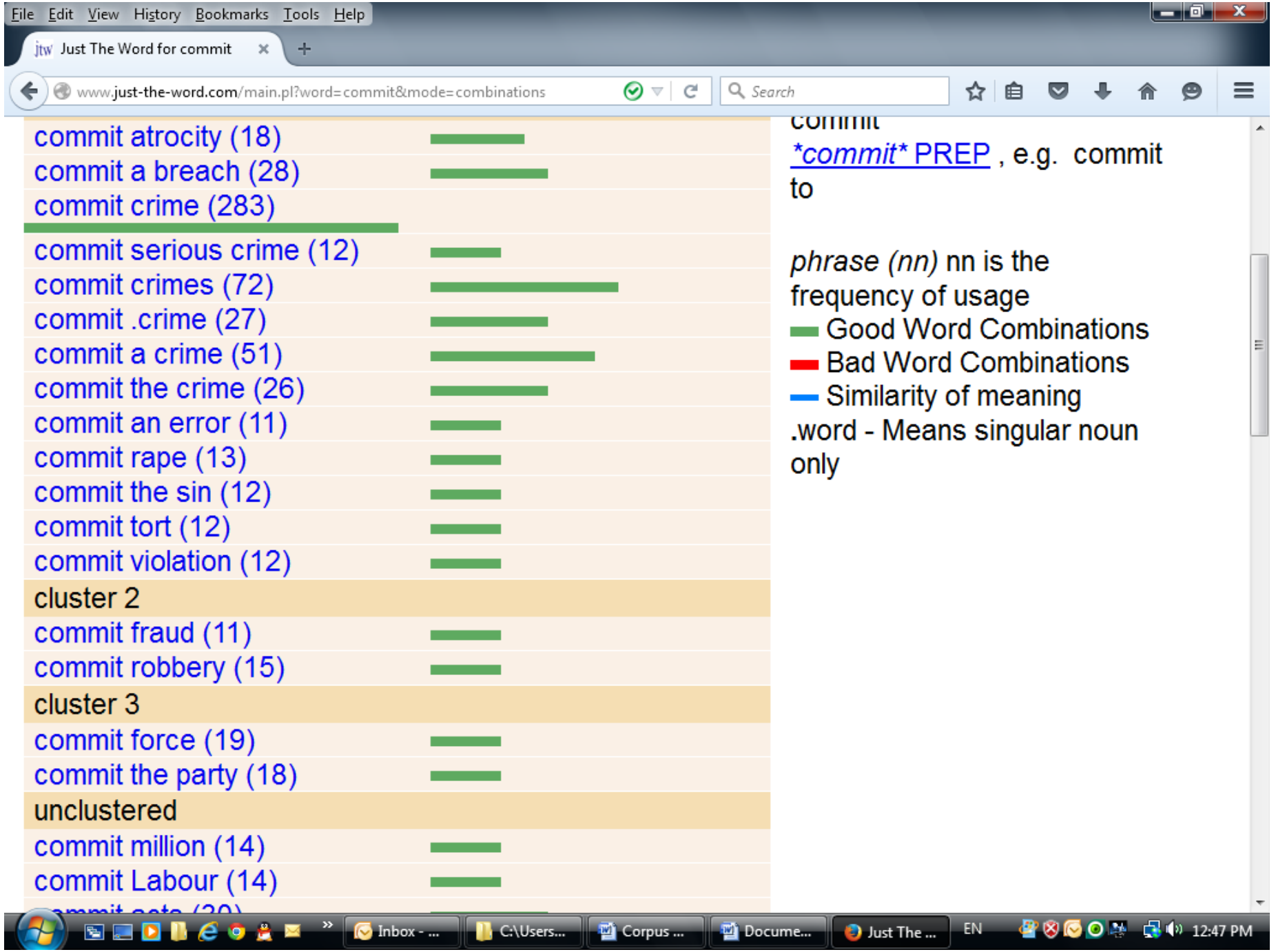
Undergo


File Edit View History Bookmarks Tools Help
Just The Word for undergo
www.just-the-word.com/main.pl?word=undergo&mode=combinations
Search
undergo major change (12)
undergo radical change (15)
undergo changes (56)
undergo .change (45)
undergo a change (71)
undergo development (19)
undergo modification (11)
undergo repair (11)
undergo restoration (11)
undergo a revolution (11)
undergo a transformation (41)
cluster 3
undergo medical examination (12)
undergo an examination (14)
undergo tests (33)
undergo a test (14)
undergo trials (21)
cluster 4
undergo .therapy (11)
undergo .treatment (72)
unclustered
undergo the experience (12)
Inbox - ...
C:\Users...
Corpus ...
Docume...
Just The ...
EN
12:44 PM

Cause


File Edit View History Bookmarks Tools Help
Just The Word for Cause
www.just-the-word.com/main.pl?word=Cause&mode=combinations
Search
Cause obj N
cluster 1
cause .chaos (67)
cause .confusion (64)
cause some confusion (21)
cause disease (97)
cause diseases (12)
cause .disease (35)
cause the disease (13)
cause disorder (17)
cause .disruption (60)
cause .disturbance (18)
cause .excitement (18)
cause a furore (20)
cause fuss (13)
cause .illness (19)
cause infection (24)
cause .mayhem (11)
cause an outcry (14)
cause riot (19)
cause shock (14)
www.just-the-word.com/show_examples.pl?triple=cause_V+obj+disorder_N
Inbox - ...
C:\Users...
Corpus ...
Docume...
Just The ...
EN
12:46 PM

Commit


File Edit View History Bookmarks Tools Help
Just The Word for commit
www.just-the-word.com/main.pl?word=commit&mode=combinations
Search
commit atrocity (18)
commit a breach (28)
commit crime (283)
commit serious crime (12)
commit crimes (72)
commit .crime (27)
commit a crime (51)
commit the crime (26)
commit an error (11)
commit rape (13)
commit the sin (12)
commit tort (12)
commit violation (12)
cluster 2
commit fraud (11)
commit robbery (15)
cluster 3
commit force (19)
commit the party (18)
unclustered
commit million (14)
commit Labour (14)
commit
commit PREP , e.g. commit to
phrase (nn) nn is the frequency of usage
Good Word Combinations
Bad Word Combinations
Similarity of meaning
.word - Means singular noun only
Inbox - ...
C:\Users...
Corpus ...
Docume...
Just The ...
EN
12:47 PM

Learning and Teaching Vocab

- How important a role do you think vocabulary learning should play in ELC courses?

References

Coxhead, A. (2000). A new academic word list. *TESOL quarterly*, *34*(2), 213-238.

Browne, C., Culligan, B., & Phillips, J. (2013). A New Academic Word List. Retrieved from http://www.newacademicwordlist.org/

Crossley, S. A., Salsbury, T., & Mcnamara, D. S. (2014). Assessing lexical proficiency using analytic ratings: A case for collocation accuracy. *Applied Linguistics*, *36*(5), 570-590.

Daller, H., Milton, J., & Treffers-Daller, J. (2007). Editors' introduction. In H. Daller, J. Milton, & J. Treffers-Daller (Eds.), *Modelling and Assessing Vocabulary Knowledge* (Cambridge Applied Linguistics, pp. 1-32). Cambridge: Cambridge University Press.

Gardner, D., & Davies, M. (2013). A new academic vocabulary list. *Applied Linguistics*, amt015.

Horst, M. (2014). Mainstreaming second language vocabulary acquisition. *Canadian Journal of Applied Linguistics/Revue canadienne de linguistique appliquée*, *16*(1), 171-188.

Hsueh-Chao, M. H., & Nation, P. (2000). Unknown vocabulary density and reading comprehension. *Reading in a foreign language*, *13*(1), 403-30.

Kremmel, B., & Schmitt, N. (2016). Interpreting Vocabulary Test Scores: What Do Various Item Formats Tell Us About Learners' Ability to Employ Words?. *Language Assessment Quarterly*, *13*(4), 377-392.

References

Laufer, B., & Nation, P. (1999). A vocabulary-size test of controlled productive ability. *Language testing*, *16*(1), 33-51.

Le Thi Cam Nguyen, & Nation, P. (2011). A bilingual vocabulary size test of English for Vietnamese learners. *RELC Journal*, *42*(1), 86-99.

McLean, S., & Kramer, B. (2015). The creation of a new Vocabulary Levels Test. *Shiken*, 1.

Meara, P. M., & Alcoy, J. C. O. (2010). Words as species: An alternative approach to estimating productive vocabulary size. *Reading in a foreign Language*, *22*(1), 222. Nation, I.S. (2001). *Learning vocabulary in another language*. Ernst Klett Sprachen.

Nation, I.S. (2006). How large a vocabulary is needed for reading and listening? *Canadian Modern Language Review*, *63*(1), 59-82.

Schmitt, N. (2008). Review article: Instructed second language vocabulary learning. *Language teaching research*, *12*(3), 329-363.

Schmitt, N. & Schmitt, D. (2014). A reassessment of frequency and vocabulary size in L2 vocabulary teaching. *Language Teaching*, *47*(04), 484-503.

Schmitt, N., Schmitt, D., & Clapham, C. (2001). Developing and exploring the behaviour of two new versions of the Vocabulary Levels Test. *Language testing*, *18*(1), 55-88.